

乘槎筆記

東
征
集
北

乘槎筆記

三品銜總理各國事務衙門副總辦斌椿纂

同治五年正月初八日接奉總理衙門行知

斌椿

奉

命往泰西遊歷飭將經過之山川形勢風土人情詳細記載繪圖貼說帶回中國以資印證等因
初十日在署謁見恭邸暨各堂憲是日各國使臣均赴署賀歲知有差赴外國之行舉欣欣然有喜色

十一日徐松龕憲賜所著瀛環志略董醞卿憲賜隨軺載筆各一部

十二日桑樸齋侍郎師贈海國番夷錄一冊

十四日署中賜餞隨同恒子久憲往各國駐京使臣府第
辭行

十七日束裝

二十一日巳正一刻啓程車行二十里出沙窩門又二十
五里未正一刻至余家圍尖又三十里張家灣住

二十二日卯正開車十二里過安平鎮武清縣境第一鋪
又十八里過馬頭又三十里午初河西務早尖又三十里
過蔡村又二十五里酉初至楊村住三口通商大臣崇地

山侍郎差官趙千總接

二十三日卯正開車二十五里過浦口又二十五里過天津城北浮橋崇侍郎差戈什哈米迎至東門外南斜街恩裕店公館住未刻往拜崇大臣並至紫竹林暨梁家園拜客總稅務司赫公并稅務司貝格

二十四日拜客仍住恩裕店未刻進東門拜天津縣楊瑞庭大令名國杞四川成都人又往紫竹林晤幫辦阿林並拜英國孟領事官甘文輯菴瑞晤唐巨卿江蘇人年三十餘曾至美國

二十五日仍住恩裕店

二十六日往紫竹林看輪船已到南潯行如飛折蘭三隻

皆精巧絕倫兼拜領事孟君名甘拜達君崇阿

號健

未晤

晤其弟景福之

降阿

是日地山侍郎招飲座客李君子樸

劉君慎之皆直省人也

二十七日孟赫二公來拜定行如飛船明日開行

二十八日巳正登舟未正始開大沽以上水淺難行酉初

行至可沽舟膠于沙佐計水程一百七十五里矣

二十九日黎明開行四十二里過大沽兩岸礮臺形勢雄

壯誠北海之門戶辰刻出大沽十里許爲攔江沙所阻舟
不能行候至午未潮長始得行洋人用鍤砒試水半時許
深有一丈八九尺乃得暢行無阻在船頂遠望但見烟水
茫茫渺無涯涘海天空濶之中惟有檣帆沙鳥數點而已
三十日寅刻舟行尙有淺阻處卯初忽聞船底作霹靂聲
者三舟人多起登舵樓大霧瀰漫舟觸于石使非堅固如
此舟者則危矣午刻過廟島大竹小竹鼉皮諸島相距不
甚遠兩山相形最峭拔者雙島也舟折而西見人家屋舍
高下列于山之陽者之罕島也漸南見檣帆林立廛市參

差有亭翼然高峙者烟臺島也對海遠見望表甫成者崆
峒島也棟宇高聳雄踞一方者觀海樓也樓爲潘偉如觀
察肅建邀予小坐其間談次甚洽酉刻還舟已見滿街燈
火光映海濱矣

二月初一日昨艤登舟卽開午後決決大風舟甚蕩乘舟
者半嘔吐至夜風愈大舟極簸漾

初二日午後風漸平登柁樓四望海天空曠波濤無際遠
望數十里外有淡烟一縷約二三寸許舟人以遠鏡窺之
乃三桅輪船也自大沽口至此水程逾二千里僅見一船

可見行海之不易也酉刻風息甫見新月戌刻海中霧作
駐舟計水程烟臺至此已一千五百而遙

初三日卯正三刻陰霧漸開始起錨行辰刻過沙尾島至
此折向西北行

卽揚子江入海處

巳刻望見吳淞口自沙尾島進

口水程二百四十里皆揚子江也迴憶十八年前自雙姑
駛帆過安慶采石暨建業石頭城燕子磯黃天蕩各處雖
曰長江天塹較此殊未及半耳入口四十里抵上海黃浦
江兩岸洋樓鱗次櫛比夾板洋船一望如林誠泰西十七
國洋人之大聚處也

初四日入城拜應敏齋觀察王蓮塘大令聞故人王蔭齋觀察差次滬城往拜未遇

初五日敏齋招同蔭齋及賈芸樵都轉

山右夏縣人名益謙

蔭齋西

江舊雨班荆道故樂也何極

初六日王觀察邀赴新新樓小酌

初七日晴未刻登法國拉布得內輪船長二十七丈六尺

寬三丈深一丈八尺可容二千

每噸作十七石

火輪器具居其

大半佔一千二百噸貨物止容八百噸船主一人司船者

十一人水手三十人管水火器具者四十人司火食者十

五人庖丁六人共一百零三人房艙共四十間每間住三
四人中桅以後爲飯廳飯桌長六七丈可坐三四十人
等客也中下等客皆在前艙器具精潔肴饌豐美皆外洋風味然多適

口晚則燈燭輝煌兩旁住屋十五間每間各嵌玻璃燈二
大穿衣鏡一燭光照耀入其中者目迷五色不啻千門萬
戶矣中桅以前爲火輪器具及厨屋兩旁有長巷二每門
各懸燈爲司事及中客住屋計四五十間晚則到處光明
其餘厨竈厠屋前後十餘處無不精妙司船者披圖以考
疆域測影以計道路前後左右暨桅中用針盤五各二人

司之以定方向用鉛砒以量淺深用繩板以驗遲速其餘
考寒燠測風雨以至張帆振柁皆精巧異常舟行晝夜不
息飲食充備如入市肆如居里巷不覺其爲行路也尤可
者行海以淡水爲要輪船則以火灼水藉水氣之力以運
船卽用氣化之水以供用舟之上下四旁皆有銅鐵管貫
注數百人食飲洗濯無缺乏憂也

初八日卯刻開行已刻出江口而南山島數處舟人云島
形多如馬鞍土名鞍子島距吳淞口已三百三十里未刻
晴過浙之舟山普陀山在其南峯巒重疊如列屏自鞍子

島至此時有白鳥逐舟而飛背翅皆作淡墨點紋腹與尾
皆純白張兩翅長丈許鳴聲嚶然去人不遠舉手欲握殊
不怖人時而沒水時而飛翔高與帆齊去山百餘里始不
見也

初九日陰午後微雨未刻過海棠島詢之舟人云閩海已
過風順可至粵洋也晚間順風大作舟中甚覺顛簸

初十日晴辰刻過潮州計吳淞開船兩日行二千五六里
非輪船之神速焉能如是早飯罷登舵樓四望波濤際天
渺無涯涘惟見漁舟十數挂席出沒洪波巨浪之間然大

洋幾三千里至此始見有舟

十一日陰辰刻至香港遙見峯巒重疊入港數十里樓屋
參差依山傍麓較上海又別有景象也已刻換船名康拔
直船身內艙分三層頭等艙十七間可住二十九人又二
十九間可住九十二人二等艙二大間可住三十六人船
主名得剖比思與司船者七八法國水手三十九名麻六
甲人皆黑人八名管器具者法國十三名阿非利加人
人五十九名伺候飯食者法國四十四名中國二十名船
身長三十八丈寬四丈六尺深四丈二尺可容三千三百

礮每日燒煤六十礮

合中國一千零二十石計十萬二千斤

船頂後半支布

帳長二十餘丈晴雨皆宜午刻駕小舟登岸一覽申正開行

十二日晴暖日正午司船者三四人執遠鏡窺日影云自開行十時計行七百三十有五里是晚明月如晝碧海不波倚篷遠眺飄飄然有凌雲之想

十三日晴卯初卽起見海日初出氣象萬千午正舟人又窺日影云自昨至今爲時十二計行一千二百有七里距安南海口僅一千一百八十有奇然自辰刻起已見越南

山島綿亘于西面百里外矣是日熟甚舟中懸風扇十以
五人抽拽坐中習習生風百餘人食飲不覺酷熱也

十四日晴熱甚換夏衣未刻入港口曲折東北行兩岸灌
樹叢雜青翠無際濶不過三四里狹處止數丈如入江南
蘆荻洲又疑入武陵桃花源行一百八十餘里酉刻始泊
舟岸左新造洋樓十數座法國水師提督駐兵三千起造
埔頭已三年矣兵房及各項屋宇粗有規模閩廣人居此
貿易者聞有五六萬人土人用漢文郡縣名與華同此地
爲嘉定省新平府平陽縣轄土名吧囉洲王居東京距此

半月程國之爲省者三十有三幅員不廣約中土一二省地耳四五年前與佛郎西人構兵弗勝議予十年歲幣每年銀錢四十萬計四百萬始罷兵嗣議割三省予之收租稅以當歲幣地無他產惟產米華人販運者絡繹不絕天時極熱甫仲春青橘丹荔璀璨可觀晚香玉夜來香芳馥可人居民僅以單衣蔽體之半男子蓄髮挽髻多無鬚女子赤足無簪珥故所見莫辨雌雄居民茅屋寢坐皆以木不施茵褥不須布帛云冬春無雨四月後則風雨大作屋瓦皆飛故雖王宮亦極卑也十五日早粵人張霈霖買于